

Animal health requirements for the racehorses to return to Japan from Saudi Arabia after participating in the international horserace in Saudi Arabia

The animal health requirements for the racehorses to return to Japan directly from Saudi Arabia after participating in the international horserace at King Abdul Aziz Racecourse in Saudi Arabia (hereinafter referred to as “returning racehorses”) and staying in Saudi Arabia within 60 days are applied as follows:

1. During period from the day of import into Saudi Arabia to the day of export from Saudi Arabia, returning racehorses meet the following requirements:

- (1) The returning racehorses have been resident only in the King Khalid International Airport and King Abdul Aziz Racecourse in Saudi Arabia.
- (2) Saudi Arabia has been free from African horse sickness and Venezuelan equine encephalomyelitis for at least 2 years.
- (3) The returning racehorses have been stabled at the premises under official veterinary supervision in which there has been free from the listed diseases (*1) for at least 60 days immediately prior to shipment to Japan, and the horses have not shown any clinical sign of the listed diseases (*1).
- (4) The returning racehorses have not been resident in horse breeding premises, and has not been used for natural mating and artificial insemination.

*1 Anthrax, Epizootic lymphangitis, Equine infectious anemia, Equine influenza, Equine encephalitis (Eastern and Western equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis), Equine morbillivirus pneumonia (Hendra virus infection), Equine paratyphoid, Equine piroplasmiasis, Equine rhinopneumonitis, Equine trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Glanders, Horse pox, Nipah virus infection, Rabies and Vesicular stomatitis

2. The returning racehorses are examined for the following diseases by the corresponding tests with negative results :

- within 30 days immediately prior to shipment to Japan
 - i Equine piroplasmosis : Microscopic examination for blood smear and either Competitive ELISA or Indirect fluorescent antibody test
 - ii Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
 - iii Equine trypanosomiasis : Microscopic examination for blood smear and either ELISA or Complement fixation test
 - iv Equine viral arteritis : Serum neutralization test
 - v Glanders : Mallein test or Complement fixation test

- within 14 days immediately prior to shipment to Japan
 - vi Vesicular stomatitis : neutralization test

- within 5 days immediately prior to shipment to Japan
 - vii Equine Influenza : antigen ELISA or RT-PCR

*In case the returning racehorses have stayed in Saudi Arabia within 14 days or less prior to export to Japan, Equine infectious anemia (ii), Equine viral arteritis (iv), Glanders (v), Vesicular stomatitis (vi) could be omitted.

3. During the stay in Saudi Arabia, the returning racehorses meet the following requirements:

- (1) The returning racehorses have been stabled at the premises prescribed in article 1 (3), and have not come into contact with other horses not of the same health status, except during training and racing under official veterinary supervision.

- (2) The returning racehorses have been training and racing under official supervision, being stabled in the approved insect vector protected facilities, and treated with an insect repellent on each occasion prior to

leaving the facilities.

- (3) The returning racehorses have no signs of listed disease(*1), as the result of regular clinical inspections conducted by the government veterinary officer.
4. The returning racehorses must be vaccinated against Equine influenza twice at an interval of 4 to 6 weeks (or once in the case of booster) within 6 months immediately prior to shipment to Japan. In case the returning racehorses have been vaccinated against equine influenza in Japan and returning during term of validity, it is not necessary to vaccinate again. If the live vaccine has been used, the horse should not be vaccinated within 2 weeks immediately prior to shipment to Japan also.
5. The returning racehorses have been in premises located in the center of 50 kilometers during 14 days immediately prior to shipment to Japan, in which no cases of West Nile Virus (WNV) infection was confirmed for duration from the day of export from Saudi Arabia to the day of import to Japan. OR the returning racehorses vaccinated against WNV using a vaccine approved by the government twice at an interval of 3 to 6 weeks (or once in case of booster) during 1 year before shipment to Japan.
6. All containers, land vehicles and loading places of a ship or an aircraft which are used for transportation of the returning racehorses are fully cleaned and disinfected previously with disinfectants approved by the government authorities of Saudi Arabia.
7. During the transportation period from Saudi Arabia to Japan, the returning racehorses must not be loaded together with any animal (equine or cloven-hoofed animals) other than the racehorses participating in the international horserace.
8. No additional feed and/or litter shall be provided at any anchorage sites during the transportation of the returning racehorses.

9. The government authorities of the exporting country is responsible for providing certificate detailed below.
 - (1) Items 1, 3 and 5 to 8.
 - (2) Dates, methods and results of examination for each disease listed in item 2. When Mallein test is carried out, the method (palpebral /intradermal) or the site of intradermal inoculation is also required.
 - (3) Date of vaccination and kind of vaccine for Equine influenza.
 - (4) Date of vaccination and kind of vaccine, in case the returning racehorses have been vaccinated against disease except for Equine influenza.
 - (5) Name and address of the premises which the returning racehorses are usually stabled.
 - (6) Name and address of all premises in which the international racehorses have been resident within 60 days immediately prior to shipment to Japan.
 - (7) Microchip number, tattoo number, other descriptions for identification of the horse.
10. Irrespective of having the valid health certificate, in case any infectious disease is detected during the quarantine period in Japan, the said international racehorses can be returning or slaughtered by animal health authorities in Japan.
11. If the diseases (Equine piroplasmiasis, Equine infectious anemia, Equine trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Glanders, Nipah virus infection and Vesicular stomatitis) outbreak in the Saudi Arabia, the government should notify to Animal Health Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

サウジアラビアで開催される国際交流競走に出走後に 帰国する競走馬の家畜衛生条件（仮訳）

サウジアラビアのキング・アブドルアジーズ競馬場において開催される国際交流競走に参加後、同国から 60 日以内に日本に直接帰国する競走馬（以下「帰国馬」という）の家畜衛生条件は、以下によることとする。

1. 帰国馬は、サウジアラビアへ輸入された日から帰国するまでの間、以下の条件に合致していたこと。

- (1) サウジアラビア国内のキング・ハリード国際空港及びキング・アブドルアジーズ競馬場にのみ滞在すること。
- (2) サウジアラビア国内には、過去 2 年間アフリカ馬疫及びヴェネズエラ馬脳炎が発生のないこと。
- (3) 公的な獣医師の監視下にある施設に飼養されていたものであり、それらの施設では少なくとも輸出前 60 日間は※1 の疾病の発生がなく、※1 の疾病について臨床的にその兆候が認められなかったこと。
- (4) 繁殖用馬が飼養されている施設には立ち入っておらず、自然交配又は人工交配に供されなかったこと。

※1 炭疽、仮性皮疽、馬伝染性貧血、馬インフルエンザ、馬流行性脳炎（西部馬脳炎、東部馬脳炎及び日本脳炎）、馬モルビリウイルス肺炎（ヘンドラウイルス感染症）、馬パラチフス、馬ピロプラズマ病、馬鼻肺炎、馬トリパノソーマ病、馬ウイルス性動脈炎、鼻疽、馬痘、ニパウイルス感染症、狂犬病及び水胞性口炎

2. 帰国馬は、次の検査を受け、その結果陰性であること。

- 輸出前 30 日以内
 - i 馬ピロプラズマ病：血液塗抹試験及び競合 ELISA 又は間接蛍光抗体法
 - ii 馬伝染性貧血：寒天ゲル内沈降反応
 - iii 馬トリパノソーマ病：血液塗抹検査及び ELISA 又は補体結合反応
 - iv 馬ウイルス性動脈炎：中和試験
 - v 鼻 疽：マレイン検査又は補体結合反応

- 輸出前 14 日以内
 - vi 水 胞 性 口 炎 : 中和試験

- 輸出前 5 日以内
 - vii 馬インフルエンザ : antigen ELISA 又は RT-PCR

*サウジアラビアの滞在期間が 14 日以内である場合、ウマ伝染性貧血 (ii)、ウマウイルス性動脈炎 (iv)、鼻疽 (v)、水疱性口内炎 (vi) の検査は、省略することができる。

3. サウジアラビアに滞在期間中、帰国馬は、以下の条件に合致していたこと。
 - (1) 1 (3) に規定する施設で飼養され、公的な監視下で行われる調教時及びレース出走時以外は衛生状態が同等の馬以外の馬と接触がないこと。
 - (2) 帰国馬は、公的な監視下において調教やレース出走すること、承認された昆虫防虫網の設置された厩舎に収容され、かつ厩舎からだされる毎に事前に防虫処理がされていること。
 - (3) 輸出国政府獣医官による定期的な臨床観察の結果、※1 の疾病の兆候がなかったこと。

4. 帰国馬は、日本向け輸出前 6 ヶ月以内に 4 から 6 週間の間隔で 2 回 (補強注射の場合は 1 回)、馬インフルエンザの予防注射を受けること。帰国馬が日本において馬インフルエンザワクチンが接種され、接種したワクチンの有効期限内に帰国した場合、再度ワクチン接種する必要はない。ただし、日本向け輸出前 2 週間以内に生ワクチンを接種されていないこと。

5. 帰国馬は、当該馬が日本から輸出された後帰国するまでの間半径 50Km 以内にウエストナイルウイルス感染症の発生がない施設において、日本向け輸出前 14 日間以上飼養され、臨床的にその兆候が認められなかったこと。又は、日本向け輸出前 1 年以内に 3 から 6 週間隔で 2 回 (補強注射の場合は 1 回)、輸出国政府により承認されたウエストナイルウイルス感染症の予防注射を受けること。

6. 帰国馬の輸送に使用する輸送箱、車両及び船舶又は航空機の搭載場所は、事前に清掃の上、サウジアラビア国政府機関が許可した消毒薬で消毒したものであること。
7. サウジアラビアから日本への輸送に当たっては、当該馬はサウジアラビアで開催される国際交流競走に参加する競走馬以外の動物（馬及び偶蹄類動物）と混載してはならない。
8. 帰国馬の輸送中、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。
9. 輸出国政府機関は帰国馬について次の各事項を具体的に記載した検査証明書を発行すること。
 - (1) 前記1、3及び5から8の各事項
 - (2) 前記2に掲げる疾病の検査について、その実施年月日、検査方法（鼻疽のマレイン検査を実施した場合は点眼か皮内接種かを記載し、皮内接種の場合は実施部位を記載）及び検査結果
 - (3) 馬インフルエンザワクチンの接種年月日及びその種類
 - (4) 帰国馬が馬インフルエンザワクチン以外のワクチン接種を受けている場合は、そのワクチンの種類及び接種年月日
 - (5) 帰国馬の所属施設の名称及び所在地
 - (6) 帰国馬が日本向け輸出前60日間に滞在したすべての施設の名称及び所在地
 - (7) 個体識別のためのマイクロチップ番号、入れ墨番号又はその他の特徴
10. 当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず、日本での輸入検疫中に国際交流競走馬で監視伝染病が摘発された場合には、日本の家畜衛生当局によって、当該摘発競走馬は返送又は殺処分することができる。
11. サウジアラビアにおいて検査対象疾病が発生した際には、日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課へ届け出ること。